REDFOX®

Bedienungsanleitung



Kühltisch GN Snack 3D
MTPZ 3D

2026-10-10

www.rmgastro.com

INHALTSVERZEICHNIS

1. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 3

2. TECHNISCHE DATEN 3

3. ELEKTRISCHE INSTALLATION UND PLATZIERUNG 3

4. SICHERHEITSMASSNAHMEN IM HINBLICK AUF DEN BRANDSCHUTZ 3

5. INSTALLATION 4

6. ANSCHLUSS DES ELEKTRISCHEN KABELS AN DAS NETZ 4

7. GEBRAUCHSANWEISUNG 6

8. REINIGUNG UND WARTUNG 9

1. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Verordnung des Gesundheitsministeriums 38/2001 Slg. Verordnung 1907/2006/EC - REACH Regulation, 1935/2004/EC – Food contact regulation.

Die Produkte erfüllen die Anforderungen des §26 des Gesetzes Nr. 258/2000 in der jeweils gültigen Fassung. Die Produkte erfüllen die Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2015/863/EU, 10/2011, 517/2014, 2015/1094, 2015/1095.

Achtung: Der Hersteller lehnt jegliche Haftung für direkte oder indirekte Schäden ab, die durch unsachgemäße Installation, falsche Eingriffe oder Modifikationen, unzureichende Wartung, unsachgemäße Verwendung oder durch andere Ursachen entstehen, die in den Verkaufsbedingungen aufgeführt sind. Dieses Gerät ist ausschließlich für den professionellen Gebrauch bestimmt und darf nur von qualifizierten Personen bedient werden. Teile, die nach der Einstellung vom Hersteller oder einem beauftragten Fachmann gesichert wurden, dürfen vom Benutzer nicht verändert werden.

2. TECHNISCHE DATEN

Das Etikett mit den technischen Daten befindet sich auf der Seiten- oder Rückseite des Geräts. Bitte lesen Sie vor der Installation den Schaltplan und alle folgenden Informationen im beigefügten Handbuch.

Netzbreite [MM]	Nettentiefe [MM]	Nettohöhe [MM]	Nettogewicht / kg]	Power Electric [KW]	Wird geladen
1795	875	875	121.00	0.230	230 V / 1N - 50 Hz

Klimaklasse	Grobtiefe [MM]	Bruttohöhe [MM]	Isolationsdicke [MM]	Maximale Umgebungstemperatur [° C]	Maximale Gerätetemperatur [° C]
4	740	1165	60	43	8

Min Umgebungstemperatur [° C]	Mindestvorrichtungstemperatur [° C]	Anzahl der Türen	Anzahl der GN / en	Kältemittelgewicht [g]	Bruttovolumen [M3]
10	-2	3	11	120.00	1.586

Nettovolumen [M3]	Bruttogewicht [kg]	Bruttobreite [MM]
1.099	146.00	1840

3. ELEKTRISCHE INSTALLATION UND PLATZIERUNG

Für die ordnungsgemäße Funktion und Platzierung des Geräts müssen alle vorgeschriebenen Normen für den jeweiligen Markt eingehalten werden. Packen Sie das Gerät aus und prüfen Sie, ob es während des Transports beschädigt wurde. Platzieren Sie das Gerät auf einer waagerechten Fläche (maximale Unebenheit bis zu 2°). Kleine Unebenheiten können mit den verstellbaren Füßen ausgeglichen werden. Wenn das Gerät so aufgestellt wird, dass es mit Möbelwänden in Kontakt kommt, müssen diese Temperaturen von bis zu 60 °C standhalten. Die Installation, Einstellung und Inbetriebnahme müssen von einer qualifizierten Person durchgeführt werden, die für solche Arbeiten autorisiert ist, und dies gemäß den geltenden Normen. Das Gerät kann entweder einzeln oder in Serie mit Geräten unserer Produktion installiert werden. Es ist erforderlich, einen Mindestabstand von 10 cm zu brennbaren Materialien einzuhalten. In diesem Fall müssen entsprechende Maßnahmen getroffen werden, um eine thermische Isolierung der brennbaren Teile sicherzustellen. Das Gerät darf nur auf einer nicht brennbaren Oberfläche oder an einer nicht brennbaren Wand installiert werden. **Vom Hersteller oder seinem Vertreter gesicherte Teile des Geräts dürfen von der Person, die die Installation durchführt, nicht verändert werden.**

4. SICHERHEITSMASSNAHMEN IM HINBLICK AUF DEN BRANDSCHUTZ

- Die Bedienung des Geräts darf nur von erwachsenen Personen durchgeführt werden.
- Das Gerät darf sicher und gemäß den geltenden Normen des jeweiligen Marktes verwendet werden.

Brandschutz in Bereichen mit besonderem Risiko oder Gefährdung

Schutz vor Hitzeeinwirkung

- Das Gerät muss so aufgestellt oder befestigt werden, dass es stabil auf einer nicht brennbaren Unterlage steht oder hängt.

In einem Abstand von weniger als der Sicherheitsdistanz dürfen keine Gegenstände aus brennbaren Materialien in der Nähe des Geräts platziert werden. (Der Mindestabstand zwischen dem Gerät und brennbaren Materialien beträgt 10 cm.)

Tabelle: Brennbarkeitsstufe von Baumaterialien gemäß ihrer Klassifizierung

Brennbarkeitsstufe	**Baumaterialien**
A – nicht brennbar	Granit, Sandstein, Beton, Ziegel, Keramikfliesen, Putz
B – schwer entflammbar	Akumin, Heraklit, Lihnos, Itaver
C1 – schwer brennbar	Laubholz, Sperrholz, Hartpapier, Resopal
C2 – mittel brennbar	Spanplatten, Solodur, Korkplatten, Gummi, Bodenbeläge
C3 – leicht brennbar	Faserplatten, Polystyrol, Polyurethan, PVC

- Die obige Tabelle enthält Informationen zur Brennbarkeitsstufe von gängigen Baumaterialien. Geräte müssen sicher installiert werden. Bei der Installation sind außerdem die entsprechenden Planungs-, Sicherheits- und Hygienevorschriften zu beachten:
- Brandschutz von lokalen Geräten und Wärmequellen
- Brandschutz in Bereichen mit besonderem Risiko oder Gefährdung
- Schutz vor Hitzeeinwirkung

5. INSTALLATION

Wichtig: Der Hersteller übernimmt keinerlei Garantie für Mängel, die durch unsachgemäße Verwendung, Nichtbeachtung der in der beigefügten Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen oder unsachgemäßen Umgang mit den Geräten entstehen. Die Installation, Anpassung und Reparatur von Geräten für Großküchen sowie deren Demontage aufgrund möglicher Beschädigungen der Gaszufuhr dürfen ausschließlich im Rahmen eines Wartungsvertrags durchgeführt werden. Ein solcher Vertrag kann mit einem autorisierten Händler abgeschlossen werden, wobei technische Vorschriften, Normen sowie Vorschriften für die Installation, die Stromversorgung, den Gasanschluss und die Arbeitssicherheit einzuhalten sind. Technische Anweisungen zur Installation und Einstellung sind AUSSCHLIESSLICH für spezialisierte Techniker bestimmt. Die folgenden Anweisungen richten sich an den für die Installation qualifizierten Techniker, damit alle Vorgänge so korrekt wie möglich und gemäß den geltenden Normen ausgeführt werden können. Alle Arbeiten im Zusammenhang mit der Einstellung usw. müssen ausschließlich bei vom Netz getrennten Geräten durchgeführt werden. Sollte es notwendig sein, das Gerät unter Spannung zu halten, ist äußerste Vorsicht geboten. Der Typ des Geräts für die Abzugsinstallation ist auf dem Typenschild angegeben und entspricht Geräten des Typs A1.

6. ANSCHLUSS DES ELEKTRISCHEN KABELS AN DAS NETZ

Installation der Stromzufuhr – diese Zufuhr muss separat abgesichert sein. Dies erfolgt durch einen passenden Leistungsschutzschalter mit einem Nennstrom, der von der Leistung des installierten Geräts abhängt. Die Leistung des Geräts entnehmen Sie dem Typenschild auf der Rückseite (oder Seite) des Geräts. Der angeschlossene Schutzleiter muss länger sein als die anderen Leiter. Schließen Sie das Gerät direkt an das Netz an. Es ist erforderlich, zwischen Gerät und Netz einen Schalter mit einem Mindestkontaktabstand von 3 mm zu installieren, der den geltenden Normen und Belastungsanforderungen entspricht. Der Schutzleiter (gelb-grün) darf durch diesen Schalter nicht unterbrochen werden. Geräte, die für den Anschluss an eine Steckdose vorgesehen sind, dürfen nur angeschlossen werden, wenn die Steckdose ordnungsgemäß abgesichert ist. In jedem Fall muss das Netzkabel so verlegt werden, dass es an keiner Stelle eine Temperatur erreicht, die 50 Grad über der Umgebungstemperatur liegt. Bevor das Gerät an das Netz angeschlossen wird, muss sichergestellt werden:

- Der vorgeschaltete Leistungsschutzschalter und die interne Verkabelung halten die Strombelastung des Geräts aus (siehe Typenschild).

- Die Stromversorgung ist mit einer wirksamen Erdung ausgestattet, die den Normen des jeweiligen Marktes und den gesetzlichen Vorgaben entspricht.
- Die Steckdose oder der Schalter in der Stromzufuhr sind gut vom Gerät aus zugänglich.
- Das elektrische Anschlusskabel des Geräts besteht aus ölbeständigem Material.

Wir lehnen jegliche Verantwortung ab, wenn diese Normen nicht eingehalten werden oder die oben genannten Grundsätze verletzt werden. Vor der ersten Inbetriebnahme muss das Gerät gemäß der Anweisungen im Abschnitt „Reinigung und Wartung“ gereinigt werden. Das Gerät muss über eine Schraube mit Erdungssymbol geerdet werden.

- Stecken Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen in die Steckdose und ziehen Sie ihn nicht durch Ziehen am Netzkabel heraus!
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen.
- **Der Netzanschlusspunkt darf maximal die folgende Impedanz aufweisen: ZMAX = 0,042 + j 0,026 Ω für Phasenleiter und 0,028 + j 0,017 Ω für den Neutralleiter.**

Modell	Abmessungen mm	Gewicht kg	Spannung V / Hz	Leistung kW	Innerlich dimension L	Tempera-turbereich °C	Gas
MT 900	900 x 700 x 860	70	230 / 50-60	0,2	166	-2 bis +8	R290
MT 903	1365 x 700 x 900	110	230 / 50-60	0,24	249	-2 bis +8	R290
MT 902	900 x 700 x 900	72	230 / 50-60	0,2	166	-2 bis +8	R290
MTZ 904	900 x 700 x 900	89	230 / 50-60	0,2	166	-2 bis +8	R290
MTZ 902	900 x 700 x 900	80	230 / 50-60	0,2	166	-2 bis +8	R290
MP 902	900 x 700 x 1100	104	230 / 50-60	0,2	166	-2 bis +8	R290
MP 903	1365 x 700 x 1050 / 1400 x 335 x 440	249	230 / 50-60	0,24	249	-2 bis +8	R290
MTP 2D	1510 x 800 x 1000 / 1500 x 335 x 440	277	230 / 50-60	0,208	304	-2 bis +8	R290
MTP 2D7ZN	2025 x 800 x 1000 / 2000 x 335 x 440	391	230 / 50-60	0,208	304	-2 bis +8	R290
MT 901	900 x 700 x 1010	80	230 / 50-60	0,2	166	-2 bis +8	R290
MTZ 906	1365 x 700 x 860	140	230 / 50-60	0,23	249	-2 bis +8	R290

INSTALLATION

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass alle Schutzfolien und -schichten gründlich von allen Oberflächen entfernt wurden. Um Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts zu vermeiden, empfehlen wir, das Gerät von zwei Personen auszupacken und aufzustellen.

- Halten Sie einen Abstand von 20 cm (7 Zoll) zwischen dem Gerät und Wänden oder anderen Gegenständen ein, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten. Wenn eine Wärmequelle im Weg steht, vergrößern Sie diesen Abstand.

- Das Gerät sollte auf einem festen, ebenen Boden aufgestellt werden, um Geräusche und Vibrationen zu reduzieren. Richten Sie das Gerät durch Einstellen aus

šSchraubfüße.

- Die Temperatur am Standort der Salattheke muss zwischen 10 °C und 32 °C liegen (Klimaklasse 4). Stellen Sie ihn nicht in direktes Sonnenlicht oder in die Nähe von Wärmequellen wie Backofen oder Heizkörper.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß belüftet ist.

- Überprüfen Sie, ob die verwendete Stromquelle und die Spannung den Angaben auf dem Typenschild entsprechen. Nach der Installation muss der Stecker zugänglich sein.

- Stecken Sie den Stecker richtig ein und ziehen Sie ihn richtig heraus. Achten Sie beim Anschließen darauf, dass der Stecker vollständig eingesteckt ist. Zum Herausziehen fassen Sie den Stecker am Gehäuse an.

Ziehen Sie niemals direkt am Netzkabel.

- Wenn die Saladeta längere Zeit nicht benutzt wird, schalten Sie sie aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Reinigen Sie das Gerät und lassen Sie die Tür und den Deckel offen, um Geruchsbildung zu vermeiden.

- Wichtig! Aus Gründen der persönlichen Sicherheit muss dieses Gerät ordnungsgemäß geerdet sein. Dieses Gerät ist mit einem Kabel ausgestattet

mit einem Erdungsleiter mit Schutzkontaktstecker. Der Stecker muss an eine Steckdose angeschlossen werden, die ordnungsgemäß installiert und geerdet ist. Wenden Sie sich an einen Elektriker oder einen Kundendienst, wenn Sie die Erdungsanweisungen nicht vollständig verstehen. Wenn Sie Zweifel haben, ob das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist, lassen Sie den Stromkreis von einem qualifizierten Elektriker überprüfen und vergewissern Sie sich, dass die Steckdose ordnungsgemäß geerdet ist.

- Wenn das Kabel nicht bis zur nächsten Steckdose reicht, ändern Sie die Anordnung des Geschäfts oder bitten Sie einen qualifizierten Elektriker, eine neue Steckdose zu installieren.

- Wenn die Stromversorgung unterbrochen wird, warten Sie mindestens 3 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten, um eine Beschädigung des Kompressors zu vermeiden.

- Stellen Sie keine Mikrowellenherde, Toaster usw. auf das Gerät, die Wärme abgeben könnten.

Montage von Regalen/Schubladen

Hinweis: Wenn das Gerät nicht in aufrechter Position gelagert oder transportiert wurde, lassen Sie es vor dem Betrieb etwa 12 Stunden lang in aufrechter Position stehen.

Hinweis: Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch des Geräts die Einlegeböden und den Innenraum mit Seifenwasser.

Hinweis: Dies ist für einen ordnungsgemäßen Abfluss des Kondensats von entscheidender Bedeutung.

- Befestigen Sie jeweils ein Paar Scharniere an jeder Seite des Schranks in der gewünschten Höhe.

- Schieben Sie das Regal/die Schublade an seinen/ihren Platz.

- Wiederholen Sie dies für die übrigen Regale.

7. GEBRAUCHSANWEISUNG

BETRIEB

Lagerung von Lebensmitteln

Um mit Ihrem Gerät die besten Ergebnisse zu erzielen, befolgen Sie bitte diese Anweisungen:

- Lagern Sie Lebensmittel nur dann im Gerät, wenn es die richtige Betriebstemperatur erreicht hat.

- Stellen Sie sicher, dass die Fächer für GN-Behälter immer voll sind, auch wenn die GN-Behälter nicht verwendet werden oder leer sind. Leere Fächer verringern die Effizienz des Geräts erheblich.

- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, schließen Sie immer die Tür, den Deckel oder die Schublade.

- Stellen Sie keine unbedeckten heißen Speisen oder Flüssigkeiten in das Gerät.

- Wenn möglich, verpacken oder decken Sie das Essen ab.

- Decken Sie die Lüfter im Inneren des Geräts nicht ab.

- Vermeiden Sie es, Türen/Schubladen für längere Zeit offen zu lassen.

- Die maximale Belastung der Regalböden/Schubladen beträgt 20 kg.

- Vor dem Einräumen in den Schrank oder auf das Regal muss das Lebensmittel in einen Behälter gegeben werden.

- Lebensmittel dürfen nicht direkt in den Vorratsschrank gestellt werden.

- Wenn feuchte Lebensmittel/Gemüse in die Saladette gelegt werden, ist es normal, dass sich an der Oberfläche Eis (Schnee) bildet.

Eingeschaltet

- Schließen Sie die Tür/den Deckel/die Schublade des Geräts.

- Vergewissern Sie sich, dass der Hauptschalter auf [O] steht, und schließen Sie das Gerät an die Steckdose an.
- Schalten Sie den Schalter in die Position [I]. Die aktuelle Temperatur im Inneren des Geräts wird angezeigt.
- Das Symbol „ ❄ ” auf dem Bedienfeld blinkt 3 Minuten lang und zeigt die Verzögerung zwischen dem Stoppen und dem erneuten Starten des Kompressormotors an.

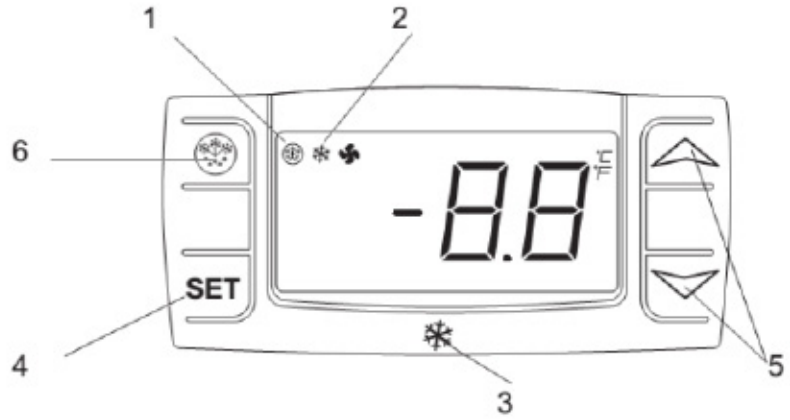
Offen/geschlossen Deckel oder Schublade

WARNUNG: Der Schiebedeckel verfügt über keinen Sicherungsmechanismus. Überprüfen Sie vor dem Öffnen immer, ob sich der Deckel in der Position „halb geöffnet” befindet.

WARNUNG: Ziehen Sie den Stecker nicht aus der vollständig geöffneten Position heraus, um Verletzungen zu vermeiden.

Einstellung und Regelung der Temperatur

Vordere Blende des Thermostats



1. Kontrollleuchte für Abtauen
2. Betriebsanzeige des Kompressors
3. Digitaler Thermostat
4. Programmierknopf (nur für den Kundendienst)
5. Temperaturtaste
6. Manuelles Abtauen

So zeigen Sie den eingestellten Wert an

- Drücken Sie kurz die SET-Taste. Der eingestellte Wert wird angezeigt.
- Drücken Sie die SET-Taste kurz und lassen Sie sie sofort wieder los oder warten Sie ca. 5 Sekunden, bis die normale Anzeige wieder erscheint.

So ändern Sie den eingestellten Wert

- Durch Drücken der SET-Taste für länger als 2 Sekunden ändern Sie den eingestellten Wert.
- Der eingestellte Wert wird angezeigt und „°C“ beginnt zu blinken.
- Um den eingestellten Wert zu ändern, drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden die Pfeiltasten „ “ (Aufwärts) oder „ “ (Abwärts).
- Speichern Sie den neuen Einstellwert durch erneutes Drücken der SET-Taste oder durch 10 Sekunden langes Warten.

Manuelles Abtauen

Das Gerät startet automatisch alle 12 Stunden einen Abtauvorgang.

Hinweis: Der Zyklus beginnt, sobald das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird.

Manuelles Abtauen des Geräts:

- Halten Sie die Taste DEFROST  5 Sekunden lang gedrückt.
- Der Abtauvorgang startet sofort und die Abtaukontrollleuchte leuchtet auf. Der Abtauvorgang dauert 20 Minuten.

Hinweis: Durch Starten des manuellen Abtauvorgangs wird auch der Timer für den automatischen Abtauvorgang zurückgesetzt. Die nächste automatische Abtauung beginnt 12 Stunden nach Abschluss der manuellen Abtauung.

LESEN, PFLEGE UND WARTUNG

Regelmäßige Wartung

Schalten Sie das Gerät vor dem Reinigen aus und ziehen Sie den Netzstecker.

- Reinigen Sie die Oberfläche und das Innere des Geräts regelmäßig und so oft wie möglich.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Lassen Sie niemals das Netzteil, das Bedienfeld, das Kabel oder den Stecker nass werden.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel. Diese können schädliche Rückstände hinterlassen. Verwenden Sie nur mildes Seifenwasser.
- Reinigen Sie die Türdichtung nur mit Wasser.
- Achten Sie darauf, dass kein Reinigungswasser in die elektrischen Bauteile eindringt.
- Nicht mit Wasserstrahl reinigen.
- Wischen Sie die Oberfläche nach dem Reinigen immer mit einem weichen Tuch ab.
- Lassen Sie das beim Reinigen verwendete Wasser nicht durch die Ablauföffnung in den Verdampfer fließen.
- Seien Sie beim Reinigen der Rückseite des Geräts vorsichtig.
- Bei Bedarf müssen die Reparaturen von einem qualifizierten Servicetechniker durchgeführt werden.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie es aus, indem Sie den Schalter auf OFF stellen, leeren Sie den Kühlraum und reinigen Sie ihn gründlich.

Spezielle Wartung

Die im folgenden Absatz aufgeführten Hinweise beziehen sich auf ERFAHRENE PERSONEN.

Regelmäßige Aktivitäten

- Reinigen Sie den Kondensator regelmäßig mit einem geeigneten Werkzeug (Staubsauger oder weiche Bürste).
- Überprüfen Sie, ob die elektrischen Anschlüsse locker sind.
- Überprüfen Sie, ob der Thermostat und der Sensor ordnungsgemäß funktionieren.
- Regelmäßiges Reinigen des Kondensators kann die Lebensdauer des Geräts verlängern.
- Wir empfehlen, den Kondensator von einem qualifizierten Servicetechniker reinigen zu lassen.
- Der Schlüssel zum Schaltschrank sollte außerhalb der Reichweite von Kindern und Benutzern aufbewahrt werden.
- Öffnen Sie das Schloss nur mit dem Schlüssel.

Pflege von Marmor

- Verwenden Sie zum Reinigen der Arbeitsplatte keine scheuernden Materialien oder Reinigungsmittel. Waschen Sie sie mit warmem Seifenwasser ab.

- Legen Sie keine heißen oder gefrorenen Gegenstände auf die Marmorplatte, damit diese nicht zerbricht.

- Verschüttete Materialien sollten so schnell wie möglich entfernt werden, insbesondere Flüssigkeiten wie Zitronensaft oder Essig.

- Um das Risiko einer Beschädigung der Arbeitsplatte zu verringern, empfehlen wir die Verwendung eines Schneidebretts.

- Wischen Sie die Platte nach dem Reinigen sorgfältig mit einem weichen Tuch trocken.

LÖSUNG VON PROBLEMEN

Wenn Ihr Gerät eine Störung aufweist, überprüfen Sie die folgende Tabelle.

Závada	**Wahrscheinliche Ursache**	**Tätigkeit**
Gerät funktioniert nicht	Das Gerät lässt sich nicht einschalten	Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig angeschlossen und eingeschaltet ist.
	Der Stecker und das Kabel sind beschädigt.	Wenden Sie sich an Ihren Vertreter oder einen qualifizierten Techniker
	Die Sicherung im Stecker ist durchgebrannt.	Wechseln Sie die Sicherung (britischer Stecker)
	Stromversorgung	Überprüfen Sie die Stromversorgung.
	Fehler in der internen Verkabelung	Wenden Sie sich an Ihren Vertreter oder einen qualifizierten Techniker
Das Gerät schaltet sich ein, aber die Temperatur ist zu hoch/zu niedrig.	Zu viel Eis auf den Verdampfer gegeben	Tauen Sie das Gerät auf
	Der Kondensator ist durch Staub verstopft	Wenden Sie sich an Ihren Vertreter oder einen qualifizierten Techniker
	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Überprüfen Sie, ob die Türen geschlossen und die Dichtungen unbeschädigt sind
	Das Gerät befindet sich in der Nähe einer Wärmequelle oder der Luftstrom zum Kondensator ist unterbrochen	Stellen Sie den Kühlschrank an einen geeigneten Ort.
	Die Umgebungstemperatur ist zu hoch.	Erhöhen Sie die Belüftung oder stellen Sie das Gerät an einen kühleren Ort
	Ungeeignete Lebensmittel sind im Gerät gelagert	Entfernen Sie überflüssige heiße Lebensmittel oder Hindernisse vor dem Ventilator
	Das Gerät ist überlastet	Reduzieren Sie die Menge an Lebensmitteln, die Sie im Gerät lagern
Der Verbraucher ist ungewöhnlich laut	Lose Mutter/Schraube	Das Gerät wurde nicht waagerecht installiert oder stabiler Position
	Das Gerät wurde nicht waagerecht installiert oder stabiler Position	Überprüfen Sie die Position der Installation und ändern Sie sie gegebenenfalls
Aus dem Gerät wasser läuft aus	Das Gerät ist nicht richtig ausgerichtet	Stellen Sie die Schraubfüße so ein, dass das Gerät waagerecht steht (falls erforderlich).
	Der Abfluss ist verstopft	Reinigen Sie den Abfluss
	Der Wasserabfluss ist blockiert	Reinigen Sie den Boden des Geräts (falls erforderlich)
	Der Wasserbehälter ist beschädigt.	Wenden Sie sich an Ihren Vertreter oder einen qualifizierten Techniker.
	Abtropfschale läuft über	Leeren Sie die Auffangschale (falls erforderlich)

8. REINIGUNG UND WARTUNG

Es wird empfohlen, das Gerät mindestens einmal im Jahr von einem Fachkundendienst überprüfen zu lassen. Alle Eingriffe am Gerät dürfen nur von einer qualifizierten Person durchgeführt werden, die für solche

Arbeiten autorisiert ist. **ACHTUNG!** Das Gerät darf nicht mit direktem oder Hochdruckwasser gereinigt werden. Reinigen Sie das Gerät täglich. Eine tägliche Wartung verlängert die Lebensdauer und Effizienz des Geräts. Schalten Sie immer die Hauptstromzufuhr des Geräts aus. Reinigen Sie die Edelstahlteile mit einem feuchten Tuch und einem Reinigungsmittel ohne grobe Partikel und wischen Sie sie trocken. Verwenden Sie keine abrasiven oder korrosiven Reinigungsmittel. Achtung! Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, müssen alle Schutzfolien von den Oberflächen entfernt werden. Anschließend reinigen Sie das Gerät gründlich mit Wasser und einem Geschirrspülmittel und wischen es mit einem feuchten Tuch ab. **HINWEIS** Die Garantie deckt keine Verbrauchsteile ab, die dem normalen Verschleiß unterliegen (Gummidichtungen, Glühlampen, Glas- und Kunststoffteile usw.). Ebenso gilt die Garantie nicht, wenn das Gerät nicht gemäß der Anleitung – durch einen autorisierten Techniker nach entsprechenden Normen – installiert wurde oder unsachgemäß behandelt wurde (Eingriffe in die interne Technik usw.) oder von ungeschultem Personal und entgegen der Bedienungsanleitung betrieben wurde. Die Garantie deckt auch keine Schäden ab, die durch Naturgewalten oder äußere Einwirkungen verursacht wurden. **Zweimal jährlich ist eine Kontrolle durch den Kundendienst erforderlich. Geben Sie Transportverpackungen und Geräte nach Ablauf ihrer Lebensdauer gemäß den Vorschriften zur Abfallentsorgung und zur Entsorgung von gefährlichem Abfall ab.**